

Stomatologia 4 Wangenanatomie



- Lerne die Zähne zu benennen
- Strukturen der Zahn- und Parodontalanatomie (Zahn- und Zahnhalteapparatanatomie)
- Zähne nach Nummer und Bezeichnung nach FDI identifizieren

Der Schneidezahn	<i>(siekacz)</i>	Der Kronenrand	<i>(brzeg korony)</i>
Der Eckzahn	<i>(kiel)</i>	Die Fissur	<i>(fissura / bruzda)</i>
Der Backenzahn	<i>(zqb trzonowy przedni (przedtrzonowy) / trzonowiec)</i>	Der Zahnhalteapparat	<i>(przyzębie)</i>
Der Mahlzahn	<i>(trzonowiec)</i>	Der Zahnfleisch	<i>(dziąsło)</i>
Der Weisheitszahn	<i>(zqb mądrości)</i>	Die FDI-Nummer	<i>(numer FDI)</i>
Der Zahnschmelz	<i>(szkliwo)</i>	Zahnnummern angeben	<i>(podawać numery zębów)</i>
Das Dentin	<i>(zębina)</i>	Zahn untersuchen	<i>(zbadać zqb)</i>
Die Pulpa	<i>(miazga)</i>	Schmerzen lokalisieren	<i>(zlokalizować ból)</i>
Die Wurzel	<i>(korzeń)</i>	Zahnextraktion planen	<i>(planować ekstrakcję zęba)</i>

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj elementy o powiązanim znaczeniu.

- | | |
|------------------------|------------------------|
| a. die FDI-Nummer | 1. der vordere Zahn |
| b. der Schneidezahn | 2. die Zahnnummer |
| c. der Backenzahn | 3. sagen, welcher Zahn |
| d. Zahnnummern angeben | 4. der hintere Zahn |

a-2 b-1 c-4 d-3



2. Ulotka: Nazewnictwo zębów (FDI) – krótka notatka dla asysty (Audio dostępne w aplikacji)

Wypełnij luki: Schneidezahn, Eckzahn, Fissur, FDI System, Pulpa, Extraktion, Zahnhalteapparat, Zahnfleisch, Backenzahn

In unserer Praxis verwenden wir für die Dokumentation das _____. Jede Zahnnummer hat zwei Ziffern: zuerst der Quadrant, dann der Zahn. Beispiel: 11 ist der rechte obere _____, 13 ist der _____ und 16 ist ein _____. Bitte notieren Sie bei der Aufnahme immer die FDI Nummer und den Zahntyp, zum Beispiel: „Schmerzen an Zahn 26, Verdacht auf tiefe _____“.

Bei der Untersuchung prüfen wir auch das _____ und den _____. Wenn ein Patient starke Schmerzen angibt, lokalisieren Sie den Schmerz und markieren Sie die Stelle. Bei Verdacht auf Entzündung kann die _____ betroffen sein. Für die weitere Planung besprechen wir im Team die nächsten Schritte, zum Beispiel eine _____, und schreiben die FDI Nummer deutlich in die Akte.

W naszej praktyce do dokumentacji stosujemy system FDI. Każdy numer zęba składa się z dwóch cyfr: najpierw kwadrant, potem ząb. Przykład: 11 to prawy górny siekacz, 13 to kiel, a 16 to ząb trzonowy. Prosimy, by przy przyjęciu zawsze zapisywać numer FDI oraz typ zęba, np.: „Ból zęba 26, podejrzenie głębokiej fissury“.

Podczas badania sprawdzamy także dziąsła i aparat przyzębia. Jeśli pacjent zgłasza silny ból, zlokalizuj go (zimno, gorąco, przy żuciu) i zaznacz miejsce. Przy podejrzeniu zapalenia może być zajęta miazga. Do dalszego planowania omawiamy w zespole kolejne kroki, np. ekstrakcję, i wyraźnie zapisujemy numer FDI w dokumentacji.

1. Welche Angaben sollen Sie bei der Aufnahme in die Akte notieren und warum?

2. Wie helfen die Prüfung von Zahnfleisch und Zahnhalteapparat bei der weiteren Planung der Behandlung?

3. Posłuchaj fragmentu audio i zaznacz, czy poniższe stwierdzenia są prawdziwe czy fałszywe.

Die Patientin kann den schmerzenden Zahn nicht genau benennen.

Prawda **Falsz**

Der Sprecher untersucht nur einen Schneidezahn und beendet dann die Untersuchung.

Eine mögliche Zahnextraktion ist für nächste Woche geplant und nicht sofort vorgesehen.



4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. Ich _____ den Zahn 11 und frage nach Schmerzen. *(Badam ząb 11 i pytam o ból.)*

a. untersucht b. untersuchst c. untersuchen d. untersuche

2. Bitte _____ Sie die FDI-Nummer an, dann finde ich den richtigen Backenzahn. *(Proszę podać numer FDI, wtedy znajdę właściwy ząb trzonowy.)*

a. gebt b. gibst c. geben d. gibt

3. Wo tut es weh, und _____ Sie den Schmerz am Zahnfleisch lokalisieren? *(Gdzie boli i czy potrafi Pan/Pani zlokalizować ból przy dziąśle?)*

a. könne b. könnt c. kann d. können

1. untersuche 2. geben 3. können

5. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania

Zahnärztin Dr. Kaya: *Wo genau haben Sie die Schmerzen — vorne beim Schneidezahn oder hinten beim Backenzahn?*

(Gdzie dokładnie pan odczuwa ból — z przodu przy siekaczu czy z tyłu przy zębie trzonowym?)

Patient Herr Wagner: *Eher hinten rechts oben, ich glaube, das ist Zahn 16 nach FDI; beim Kauen tut es stark weh.*

(Raczej z tyłu po prawej u góry, myślę, że to ząb 16 według FDI; przy żuciu bardzo boli.)

Zahnärztin Dr. Kaya: *Gut, dann sehe ich mir Zahn 16 an: Ich schaue die Fissur und den Kronenrand an und teste die Reaktion der Pulpa.*

(Dobrze, to obejrzę ząb 16: sprawdzę bruzdę i brzeg korony oraz przetestuję reakcję miążgi.)

Patient Herr Wagner: *Außerdem ist das Zahnfleisch daneben empfindlich, es zieht bis zur Wurzel.*

(Poza tym dziąsło obok jest wrażliwe, ból ciągnie aż do korzenia.)

1. Welche FDI-Nummer nennt der Patient, und welcher Zahn ist das (z. B. Backenzahn/Mahlzahn)?

2. Welche zwei Strukturen nennt die Zahnärztin, und wo liegen sie am Zahn (innen/außen)?



6. Odpowiedz na pytania, używając słownictwa z tego rozdziału.

Ich vermute, es ist der/die ... / Ich taste/klopfe den Zahn kurz ab und frage: Tut es weh? / Die Krone ist der sichtbare Teil, die Wurzel liegt im Kiefer; das ist das Zahnfleisch/Zahnhalteapparat

1. Sie sind in der Praxis: Ein Patient klagt über Schmerzen beim Kauen. Welche Zähne könnten betroffen sein, und wie untersuchen Sie den Zahn kurz?

2. Erklären Sie einem Patienten kurz: Was ist die Krone, wo ist die Wurzel, und wie nennt man das Gewebe um den Zahn?

7. Pisanie korespondencji


